

TWIN REVERB® -AMP



VARTOTOJO VADOVAS | INSTRUKCIJŲ VADOVAS
MODE D'EMPLOI | DO PROPRIÉTÁRIO VADOVAS
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK

• |

Fender®
www.fender.com

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS



Žaibo blyksnis su rodyklės galvutės simboliu lygiakraštyje trikampyje yra skirtas įspėti vartotoją apie neizoliuotą „pavojingą įtampą“ gaminio korpus, kuri gali būti pakankamai didelė, kad sukelty elektros smūgio pavojų žmonėms.



Šauktukas lygiakraštyje trikampyje skirtas įspėti vartotoją apie svarbias naudojimo ir priežiūros (techninės priežiūros) instrukcijas, pateiktas kartu su gaminiu pateiktoje literatūroje.

- 1) Perskaitykite šias instrukcijas.
- 2) Išsaugokite šias instrukcijas.
- 3) Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus.
- 4) Vykdykite visas instrukcijas.
- 5) Nenaudokite šio prietaiso šalia vandens.
- 6) Valykite tik sausus skudurelių.
- 7) Neužblokuokite jokių ventiliacijos angus. Sumontuokite pagal gamintojo instrukcijas.
- 8) Nemontuokite šalia jokių šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumokaičių, viryklių ar kitų aparatu (išskaitant stiprintuvus), kurie skleidžia šilumą.
- 9) Nepažeiskite polarizuoto arba įžeminto kištuko saugos tikslą. Polarizuotas kištukas turi du ašmenis, kurių vienas platesnis už kita. Įžemino tipo kištukas turi dvi mentes ir trečią įžeminimo šakelę. Platus ašmenys arba trečioji šakelė yra jous saugumui. Jei pateiktais kištukas netelpa į jūsų elektros lizdą, kreipkitės į elektriką, kad pakeistų pasenęs lizdą.
- 10) Saugokite maitinimo laida, kad ant jo neužėitų ar nesuspaustų, ypač prie kištukų, patogų lizdų ir toje vietoje, kur jie išeina iš aparato.
- 11) Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus/priedus.
- 12) Naudokite tik su gamintojo nurodytu arba kartu su aparatu parduodamu vežimeliu, stovu, trikoju, laikikliu ar stalu. Kai naudote vežimelį, būkite atsargūs perkeldami vežimelį/ aparatu derinys, kad būtų išvengta sužalojimų apvirtus.
- 13) Atjunkite šį įrenginį žalbuojant arba kai nenaudojate ilgą laiką.
- 14) Visus techninės priežiūros darbus patikėkite kvalifikuotam techninės priežiūros personalui. Priežiūra reikalina, kai aparatas buvo kaip nors pažeistas, pvz., pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, išsiliejo skystis arba į aparatą pateko daiktai, aparatas buvo paveiktas lietus ar drėgmės, neveikia normaliai, , arba buvo numestas.
- 15) Noredami visiškai atjungti šį įrenginį nuo kintamosios srovės tinklo, atjunkite maitinimo laido kištuką nuo kintamosios srovės lizdo.
- 16) Maitinimo laido maitinimo kištukas turi likti lengvai naudojamas.
- 17) [SPĖJIMAS – kad sumažintumėte gaisro ar elektros smūgio pavojų, nelaikykite šio aparato nuo lietaus ar drėgmės.
- 18) Saugokite, kad ši įranga nelaikytų ar neaptašytų, ir įsitikinkite, kad ant jos nėra skyssų pripildyti daiktų, pavyzdžiu, vazu.
- 19) Už įrenginio palikite bent 6 colių (15,25 cm) neuždengtos oro erdvės, kad įrenginys būtų tinkamai vėdinamas ir vésinamas.
- 20) ATSARGIAI – ant stovo montuojamų galios stiprintuvų laikykite atokiai nuo įrenginio šonų ir leiskite įrenginiui 2 minutes atvėsti, prieš ištraukdami iš stovo.
- 21) Stiprintuvinis garsiakalbių sistemos bei ausinės/ausinės (jei yra) gali sukurti labai aukštą garso slėgio lygį, kuris gali laikinai arba visam laikui pakanki klausai. Būkite atsargūs nustatydami ir reguliuodami garsumo lygus naudojimo metu.
- 22) FCC ATITIKTIKIES PRANEŠIMAS: ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio aprūpojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos suteikiant užtikrinant pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių įrengiant gyvenamosioms pataipose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir, jei naudojama ne pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius ir nėra garantijos, kad tam tikram įrenginyje trukdžiai neatsirast. Jei ši įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos priėmimo trukdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojas raginamas pabandyti pašalininti trukdžius vienu ar daugiau iš šių priemonių: perorientuoti arba perkelti priėmimo anteną, , padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo, prijunkite įrangą prie kitokios nei imtuvo grandinės lizdo. Kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radijų/
- TV technikas, jei reikia pagalbos dėl trukdžių. PASTABA: FMIC nebūs atsakinga už neleistiinus įrangos pakeitimų, kurie gali pažeisti FCC taisykles ir (arba) anuliuoti gaminio saugos sertifikatus.
- [SPĖJIMAS – Siekiant užtikrinti gaminio saugą, gaminiai su vidinėmis arba išorinėmis (baterija) baterijomis: • Baterijos ir (arba) gamyns, kuriame yra sumontuoti, retur būti veikliniai per didelio karščio, pavyzdių, saulės spinduliu, ugnies ar pan. • Neteisėingai prijungus akumuliatorių, gali kilti sprogimo pavojus/ pakeistas. Keiskeite tik to paties arba lygliauverčio tipo bateriją, nurodytą instrukcijose arba ant gaminio.
- DĖMESIO – Prieš liesdami / keisdami vakuuminius vamzdelius, atjunkite įrenginį ir leiskite jam atvėsti.
- [SPĖJIMAS – Prieš prijungdami maitinimo kištuką prie tinklo, padarykite įžeminimo jungtį. Ir, atjungdami įžeminimo jungtį, būtinai atjunkite ištraukti maitinimo kištuką iš elektros tinklo.
- I KLASĖS konstrukcijos aparatas (įžemintas su triju šaku kištuku) turi būti jungiamas į MAINS elektros lizdą su apsaugine įžeminimo jungtimi.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir de riesgos para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de fontosas instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) I  saugoti estas instrucciones.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) Nenaudokie este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pelizado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Naudokie únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12)   s  lo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante periodos prolongados de tiempo.
- 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caido objetos al interior del aparato, si el aparato ha la estadoll la humedad, no funciona normalmente o ha ca  ido.
- 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación el receptáculo de CA.
- 16) La clavija electrolectrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
- 17) ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio o descarga electrolectrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- 18) No exponga este equipo a escurreimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se colocuen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
- 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15,25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
- 20) PRECAUCIÓN – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de a un anaque gabine.
- 21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que est   equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal.com. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
- 22) ADVERTENCIA RELATIVA A LA NORMATIVA FCC: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo a lo especificado en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra posibles interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no es usado de acuerdo con lo indicado en estas instrucciones, puede dar lugar a interferencias molestas en las comunicaciones de radio, sin que podamos de interferencuz este se tipo de garantizar en una instalación concreta. En el caso de que este aparato produzca cualquier tipo de interferencia molesta en la recepción de la señal de radio o TV (lo que podrá determinar fácilmente apagando y volviendo a entender este aparato), el usuario será el responsable de tratar de solucionar esas interferencias mediante de una o más de las medidas siguientes: reorientar o reubicar la antena receptor, aumentar la separación entre este aparato y el receptor, conectar este aparato a una salida de corriente o regletas distinta al del circuito al que est   conectado el receptor. Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le indique otras posibles soluciones. PASTABA: El FMIC n  raatskingas u   cualquier modificación no autorizada sobre este aparato que pueda vilar la normativa FCC y/o anular las especificaciones de seguridad del aparato.
- 23) ADVERTENCIA – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que est  n instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego pana  sai. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reempl  celas sólo con baterías del mismo tipo o equales especificadas en las instrucciones o en el producto.
- 24) PRECAUCIÓN – Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refriegre antes de tocar / sustituir las válvulas.
- 25) ATSARGUMO PRIEMON  S – Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente electrolectrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo desp  s de haber extraido el cable de alimentación del chasis.
- 26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension pavojingeuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'clamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions Svarbi giminiaių au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

- 1) Lisez ces instrukcijos.
- 2) Conservez ces instrukcijos.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instrukcijas.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. **Diekite drabužius pagal gamintojo instrukcijas.**
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. Lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne s'adapte pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Naudokite unikalius gaminius/priedus, skirtus gamintojui.
- 12) Naudokite unikalų vežimą, atramą, triepiedą, konsolę arba stalą specifikaciją par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.
- 13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'équipement, l'équipement exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer passthru toute temps.
- 17) MISE EN GARDE – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) DÉMÉSIO – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de Câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir 2 minutes avant de le pensionner du Rack.
- 21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent entraîner des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) AVIS DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA COMMISSION FÉDÉRALE SUR LES COMMUNICATIONS : Cet appareil a été testé et répond aux normes de la Commission Fédérale Américaine sur les Communications dans la catégorie des équipements Classe numérique, à équipements B15 a. Ces normes ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet équipement génère usage et peut émettre des fréquences radio. Il n'est pas utilisé selon les indications de ce mode d'emploi, il peut générer des interférences néfastes aux communications radio. Il n'existe aucune garantie contre l'apparition de ces interférences, qu'elle soit l'installation. Si cet appareil génère des interférences néfastes aux réceptions radio ou télévision (ce qui peut être aisément déterminé en plaignant l'appareil sous/hors tension), l'utilisateur se doit d'essayer de corriger ces interférences en orientant ou déplaçant l'antenne de réception, éloignez l'appareil du récepteur, connectez l'appareil sur une ligne secteur différente de celle du récepteur. Pasikonsultuokite su atkeršty arba radijo / TV technikos kvalifikacija, jei norite kovoti su trukdžiai.
- 23) MISE EN GARDE – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lesquels elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur extrême, comme les rayons du soleil, rayons UV. Il ya un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instructions ou sur le produit.
- 24) DÉMÉSIO – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.
- 25) DÉMÉSIO – Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- 26) Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode parar ser suficiente para representar um eletricista para depresar um eletricista.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de informações de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumprá todas kaip advertências.
- 4) Siga todas kaip instruções.
- 5) Não use este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloquie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com kaip instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou amplificadores que produzem calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceira ponta de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Naudokite apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
- 12) Naudokite o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Prašyk toutes kaip reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados a líquidos ou dentroch do parahau, estreto do parahau ou Humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha elektrolectrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou drékina.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) CUIDADO – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
- 21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
- 22) FCC AVISO DE CUMPRIMENTO: Este equipamento foi testado e concluiu-se que o mesmo obedece aos limites de dispositivos digitais Classe B, de acordo com os termos da Parte 15 das regras FCC. Estes limites são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode radial energia de rádio frequência e se não for usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio e não há garantia de interferência alargada em tal rádio em ypatengai. Se este equipamento vier a causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, aconselha-se ao usuário a tentar corrigir a interferência: reposicionar a antena, aumentar a separação entre o equipamento e receptor, conectar o equipamento a uma tomada ou um circuito distinto daquele do receptor. Susisiekite su radio/TV radio/televisijos technikos skyriumi, kad galetumete išsprasti problemą ir išsprasti problema. PASTABA: FMIC néra atsakingas už modifikacijas ir įrangą, kuri néra įgalota naudoti kaip reglas FCC, e / ou que anulem as certificações de segurança do produto.
- 23) ADVERTÊNCIA – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostos a temperaturas com directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
- 24) AVISO – Atjunkite vieną ar kitą jungtį, e leidimą-o de resfriar-se antes tocar ou trocar kaip válvulas de vácuo.
- 25) AVISO – Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente elétrica.
- 26) A aparelhagem com construção I KLASÉ (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectado a uma tomada elétrica MAINS com uma conexão terra de proteção.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, piisava costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di svari istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Nenaudokite questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. Jdiekite antroje vetejoje esančią sistemą.
- 8) Nejdiegti vicino i fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe arba altri dispositivi che producono calore (jskaitant gli amplifikatorius).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lame, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Naudokite individualius priedus / komponentų specifikacijas.
- 12) Naudokite solo carrelli, supporti, treppiedi, personale o tavoli specificati dal costruttore arba venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- 13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto funioe normal, cadoumioggia pareiga).
- 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) AVVERTENZA - per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per contractire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) DÉMESIO- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minutes.
- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'uditio. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
- 22) ATTIKTIS FCC: sis produktas yra patvirtintas, kad atitinkt B klasęs skaitmeninių įrenginių apribojimų stabiluma, kuris yra jautrus FCC normatyvinės 15 dalių. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere energy in radiofrequenza e può causare interference dannose all comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e triki alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema adottando una o orientandose de: rille posisiona're Ricezione; allontanare l'apparecchio dal ricevitore; collegare l'attrezzatura a una diversa presa elettrica in modo che attrezzatura e ricevitore si trovino su circuiti diversi. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore oa un tecnico radiotelevisivo qualificato. PASTABA: FMIC non sarà responsabile di alcuna modifica non autorizzata che provochi una violazione delle norme FCC e/o invalidi le certificazioni di sicurezza del prodotto.

23) AVVERTENZA - Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (bateriju paketas): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, comefueco solo o panašiai. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo arba ekvivalentas, come specificato nelle istruzioni arba sul prodotto.

24) CAUTELA - Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.

25) ATTENZIONE - Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.

26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolerter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko zu verursachen.

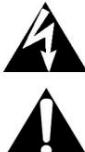


Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungssöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferter Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen.
Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Asmeninis kvalifikacinis patikrinimas. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden in Regfällen Gegen tigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder nukritas gelassen wurde,
- 15) Ziehen Sie den Netztecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
- 16) Der Netztecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
- 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
- 22) **FCC-KONFORMITÄTSHINWEIS:** Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie austrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten.
- Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder Folgendennen mehr: neu ausrichten oder neu positionieren ; die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen; das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen; einen Fachhändler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Hilfe jkando. **HINWEIS:** Die FMIC ist nicht verantwortlich für unautorisierte Gerätmodifikationen, die Möglicherweise die FCC-Vorschriften verletzen und/oder die Sicherheitszertifikate des Produkts ungültig machen.
- 23) **WARNHINWEIS:** Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übernetzeßflusisch gesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr.
- Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Tips erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
- 24) **VORSICHT** – Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.
- 25) **VORSICHT** – Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- 26) **I KLASĘ** Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) myssen in eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Symbol blyskawicy ze strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika przed nieizolowanym niebezpiecznym napięciem w środku obudowy urządzenia, którego wartość porównowana dą prąd wystarczy.

- 1) Przeczytaj niniejszą instrukcję.
- 2) Zachowaj niniejszą instrukcję.
- 3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- 4) Postępuj zgodnie z wytycznymi.
- 5) Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- 6) Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej szmatki.
- 7) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta.
- 8) Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, nawiewy, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze), które generują ciepło.
- 9) Nie usuwaj zabezpieczeń z wtyczek dwubiegowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerzy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia zapewniają bezpieczeństwo użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, należy zwrócić się do elektryka z prośbą o jego wymianę.
- 10) Kabel sieciowy ukóż tak, aby nie był narażony na deplantowanie i działanie ostrych krawędzi. Dotyczy to zwłaszcza miejsc w pobliżu wtyczek, przedłużaczy i wyjścia z urządzenia.
- 11) Używaj wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- 12) Używaj jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem zachowaj szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństw potknienia się i zranienia.
- 13) W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- 14) Wykonywania wszelkich napraw zlecaj jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone (dotyczy to także kabla sieciowego i wtyczki), jeśli do wnętrza estancja elektrocentra, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone (dotyczy to także kabla sieciowego i wtyczki) zadanie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.
- 15) Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij wtyczkę kabla sieciowego z gniazdką.
- 16) Wtyczka kabla sieciowego powinna być łatwo dostępna.
- 17) OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- 18) Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, nie należy na nim stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.
- 19) Należy zagwarantować minimalną przestrzeń 15,25 cm z niezbędną dla utrzymania prawidłowej tylu urządzenia goły.
- 20) UWAGA - W przypadku wzmacniaczy montowanych w szafie wszystkie przewody i materiały powinny znajdować się z dala od boków urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia, z szafy czasami ejeż czyniąc racking gnać.
- 21) Wzmacniacze, systemy głośników oraz słuchawki (jeżeli znajdują się w zestawie) mogą generować bardzo wysokie ciśnienie akustyczne będące w stanie spowodować tymczasowe łukodzienie. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania i regulacji poziomu głośności.
- 22) OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI FCC: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B na podstawie części 15 przepisów FCC. Powyższe normy zostały opracowane z myślą o zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w instalacjach mieszkaniowych. Niniejsze urządzenie wytworzy, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeżeli nie jest ono zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją producenta, może powodować zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego. Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia działania usług komunikacji radiowej, które można wykryć, wylapując i włączając urządzenie, zaleca się wyeliminowanie podcynamia takich przyczyn takich zakłóceń orientacji anteny odbiorczej; odłączenie urządzenia od odbiornika; podłączenie urządzenia do innego gniazdku, tak aby urządzenie i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach. W razie potrzeby należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.
- 23) UWAGA: Firma Fender Musical Instruments Corporation nie ponosi odpowiedzialności za samodzielne modyfikacje sprzętu, które mogą naruszać przepisy FCC i/lub powodować unieważnienie certyfikatów bezpieczeństwa urządzenia.
- 24) OSTRZEŻENIE - W przypadku urządzeń zewnętrznych lub zewnętrznych (akumulatorami) bateriami: •Nie należy narażać baterii na działanie wysokich temperatur, np. światło słoneczne, ogień i tym podobne. •Nieprawidłowe włożenie/wymiana baterii może powodować ryzyko wybuchu. Wymienią tylko na taki sam lub równoważny typ baterii określony w instrukcji lub na urządzeniu.
- 25) UWAGA - Przed dotknięciem/wymienieniem lempa próżniowych, odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.
- 26) OSTRZEŻENIE - Przed podłączeniem wtyczki do sieci zasilającej zapewnij uziemienie. Przed odłączeniem uziemienia wyjmij najpierw wtyczkę z gniazdką.
- 27) Urządzenia KLASY I (uziemione za pomocą wtyczki trzystykowej) podłącza się do gniazda sieciowego z ochronnym złączem uziemienia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Symbol blesku umístěný v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na to, že v zařízení se mohou nacházet součásti pod „nebezpečně vysokým napětím“, které může elektrickým proudem ohrozit způsobem, který je nebezpečný pro lidskou安全性.



Vykříčník umístěný v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na důležité informace týkající se údržby (oprav) uvedené v dokumentaci přiložené k produktu.

- 1) Přečtěte si tyto pokyny.
- 2) Uschovejte tyto pokyny.
- 3) Věnujte pozornost všem upozorněním.
- 4) Dodržujte veškeré pokyny.
- 5) Nepoužívejte tento přístroj v dosahu vody.
- 6) Čistěte výhradně suchou textilií.
- 7) Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- 8) Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, výdechy ústředního topení, kamna) nebo jiných přístrojů, které vyzařují teplo (včetně zesiňovače).
- 9) Nepodečnujte bezpečnostní účel polarizované nebo uzemňovací zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky s rozdílnou šírkou. Uzemňovací zástrčka má dva kolíky plus zemnický kolík. Šířší třetí kolík zajišťuje vaši bezpečnost. Pokud zástrčka dodaná s produktem není vhodná pro vaši zásuvku, kontaktujte elektrikáře, který v případě potřeby provede výměnu zastaralého typu zásuvky.
- 10) Napájecí kabel chráňte před pošlapáním, obzvláště na místech poblíž zástrček, zásuvek av místě, kde kabel vychází z přístroje.
- 11) Používejte pouze příslušenství odpovídající předpisům výrobce.
- 12) Používejte pouze vozík, stojan, trojnožku, držák nebo stůl odpovídající předpisům výrobce nebo dodaný s přístrojem. Pokud používáte vozík, postupujte při převozu přístroje s nejvyšší opatrností. Jen tak předejdete zraněním vzniklým při pěvnémnáho pádu.
- 13) Odpojte napájení přístroje při bouřce nebo pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- 14) Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Servisní zásah je nutný, pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje, např. poškození napájecího kabelu, vniku kapaliny nebo cizích předmětů do přístroje, pokud byl přístroj vystaven deště nebo zvýšené vlhkosti, nepracuje normálně anebo spadl na zem.
- 15) Chcete-li přístroj úplně odpojit od zdroje napájení, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- 16) Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat vždy volně přistupná.
- 17) UPOZORNĚNÍ - Riziko požáru nebo zásahu elektrickým proudem snížte tím, že přístroj nebude používat v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
- 18) Zabraňte, aby na přístroj kapala nebo stříkala voda, a zajistěte, aby na přístroji nebyly umístěny nádoby naplněné kapalnami, např. vázy.
- 19) Při instalaci udržujte za přístrojem volný prostor minimálně 15,25 cm (6 palců), aby mohlo docházet k dostatečnému odvětrávání a chlazení přístroje.
- 20) POZOR - U ziselovačů umístěných v racku dbejte na to, aby veškerá kabeláž a další materiál nebyly umístěny po stranách přístroje. Před vyjmutím přístroje z racku ho nechte 2 minuty vychladnout.
- 21) Ziselovač, zvukové aparatury a sluchátku (pokud jsou součástí dodávky) mají schopnost využívat akustický tlak o značné intenzitě, což může vést k dočasnemu nebo trvalému poch. Proto při nastavování úrověi hlasitosti postupujte velice opatrni.
- 22) UPOZORNĚNÍ FCC: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Toto limitu jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může využívat vysokofrekvenční energii a není-li použito v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikačních kanálů. Neexistuje žádná záruka, že k rušení při konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživatelům, aby se pokusili napravit rušení počehož nejdříve o patření: přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu, zvýšit odstup mezi zařízením a přijímačem, připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu než využívaná přijímač. Pokud budete potřebovat pomoc s odstraňením rušení, kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádiotelekomunikačního technika. Poznámka: Společnost FMIC nenese odpovědnost za neoprávněné úpravy zařízení, které by mohly porušit směrnice FCC, nebo neplatné certifikáty bezpečnosti výrobků.
- 23) UPOZORNĚNÍ - Zachování bezpečnosti výrobků s integrovanými nebo externími bateriemi (napájecími článský): •Baterie nebo produkt, ve kterém jsou instalovány, nesmí být vystaveny přímému slunci, ohni atd. •Při nesprávném zapojení/umístění baterie může vzniknout nebezpečí výbuchu. Používejte pouze baterie odpovídající typu uvedenému v návodu k použití produktu.
- 24) POZOR - Když se hodláte odpojit lampu nebo je vyměnovat, odpojte přístroj od napájení a nechte ho vychladnout.
- 25) UPOZORNĚNÍ - Předtím než připojíte přístroj k napájení, zapojte uzemnění. Předtím než uzemnění odpojte, přesvědčte se, že jste odpojili napájení.
- 26) Přístroj konstrukce třídy I (tříkolový napájecí kabel s uzemněním) musí být zapojen do napájecí zásuvky s ochranným uzemněním.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Symbol blesku so šípovým hrotom v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napäťa“ vo vnútri krytu výrobku, elektrista riziksta, ktoré môže byť dostatočným prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k výrobku.

- 1) Prečítajte si tieto pokyny.
- 2) Uchovajte tieto pokyny.
- 3) Dbajte na všetky varovania.
- 4) Dodržiavajte všetky pokyny.
- 5) Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- 6) Čistite len suchou handričkou.
- 7) Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Inštalujte podľa pokynov výrobcu.
- 8) Neinštalujte v blízkosti žiadnych tepelných zdrojov ako sú radiátory, regulátory tepla, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- 9) Nepodceňujte bezpečnostný účel polarizovaného alebo uzemňovacieho zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, z ktorých je jedna širšia ako druhá. Uzemňovacia zástrčka má dve čepele a tretí uzemňovací hrot. Široká čepeľ alebo tretí hrot sú vybavené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, poradte sa o výmene zastarané zásuvky s elektrikárom.
- 10) Chráňte napájací kábel pred poššiapaním alebo privŕknutím najmä pri zástrčkách, zásuvkách a bode, kde vychádza z prístroja.
- 11) Používajte len doplnky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- 12) Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, držiakom alebo stolíkom predpísaným výrobcom alebo dodávaným spolu s prístrojom. Pri používaní vozíka bude opatrní počas presúvania zostavy vozík/prístroj, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému prevráteniu.

- 13) Odpojte tento prístroj od elektrického napájania počas búrok alebo keď ho nebudete používať dlhšiu dobu.
- 14) Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému personalálu. Oprava je potrebná, ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, ako je napríklad poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky, rozliate kvapaliny alebo pád objektov na prístroj, vysta davenie prínormu a prístroj, bo pán prístroja.
- 15) Ak chcete prístroj úplne odpojiť od napájania striedavým prúdom, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sietovej zásuvky.
- 16) Sietová zástrčka napájacieho kábla musí byť fľahko dostupná.
- 17) VAROVANIE – Pre zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlhkosti.
- 18) Nevystavujte tento prístroj kvapalnej alebo striekajúcej vode, zaistite, aby sa na zariadenie neumiestňovali žiadne objekty naplnené tekutinou, ako napríklad väzby.
- 19) Za prístrojom nechajte aspoň 15,25 cm (6 palcov) neobmedzeného vzdušného priestoru na umožnenie riadneho vetrania a chladenia prístroja.
- 20) UPOZORNENIE – Pri zosilňovačoch zabudovaných do raku ponechajte všetku kabeláž a materiál mimo bočných strán prístroja a pred vytiahnutím z rukového obalu nechajte prístroj vychladnúť minútyna.
- 21) Zosilňovače, reproduktoričky a slúchadlá (ak sú vo výbave) sú schopné produkovávať veľmi vysoké hladiny akustického tlaku, ktorý môže spôsobiť dočasné alebo trvalé pochuchu. Pri používaní budeť opatrní pri nastavovaní a upravovaní hlasitosti.
- 22) VYHLÁSENIE O ZHODE S PREDPISMI FEDERÁLNEJ KOMISIE PRE KOMUNIKÁCIU – FCC (JAV): Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytli primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyzárať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiowej komunikácie a neexistuje v želáznej žiadnej kúdejkaj. Ak toto zariadenie spôsobi škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil o: preorientuje alebo premiestníte prijímaciu anténu, zväčšíte odstup medzi zariadením a prijímacom, pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode ako je pripojený príjimač. Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádio/TV techniku, ak budete potrebovať pomoc s problémom rušenia. POZNÁMKA: Spoločnosť FMIC nebude zodpovedná za neoprávnene úpravy zariadenia, ktoré by mohli porušiť pravidlá FCC a/alebo zrušiť platnosť bezpečnostných certifikátov výrobku.
- 23) VAROVANIE – Pre zachovanie bezpečnosti výrobkov, výrobky s vnútornými alebo externými (jednotky batériových zdrojov) batériami: •Batérie a/alebo výrobok, vystu nadu, tepnám napäštavu sú klad slniečnému žiareniu, ohňu alebo podobne. •Môže nastat nebezpečenstvo výbuchu, ak bude batéria nesprávne pripojená/vymenená. Vymenájte jedine rovnaký alebo ekvivalentný typ batérií uvedený v návode alebo na výrobku.
- 24) UPOZORNENIE - Pred dotýkaním sa/výmenou elektrónok odpojte prístroj a nechajte ho vychladnúť.
- 25) VAROVANIE - Pred pripojením zástrčky do siete zaistite jej uzemnenie. A pri odpájaní uzemnenia sa uistite, že odpájate až po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.
- 26) Prístroj s konštrukciou TRIEDY I (typ s uzemnením s trojhotrovou zástrčkou) musí byť pripojený do sietovej zásuvky s ochranným uzemňovacím pripojením.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Symbol strele s puščico znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" znotraj ogrodja izdelka, ki je lahko dovolj visoka, da bi človeku povzročila električni upor.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za upravljanje in vzdrževanje (servisiranje), ki se nahajajo v uporabiškem priročniku, ki je priložen k izdelku.

- 1) Preberite ta navodila.
- 2) Shranite ta navodila.
- 3) Upoštevajte vse varnostne napotke.
- 4) Skrbno se ravnjajte po vseh navodilih.
- 5) Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
- 6) Čistite samo s suho krpo.
- 7) Ne zakrivate odprtin za prezračevanje. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
- 8) Ne nameščajte v bližini vira toploote, kot so radiatorji, grelna telesa, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
- 9) Ne uničite zaščite polariziranega ali ozemljjenega električnega vtiča. Polariziran vtič ima dva različno široka vtična lista. Ozemljen vtič ima dva vtična list in tretji ozemljitveni rogelj. Širši vtični list ali tretji ozemljitveni rogelj je namenjen za vašo varnost. Če se priloženi vtič ne prilega vaši vtičnici, se posvetujte z električarjem za zamenjavo zastarele vtičnice.

- 10) Poskrbite, da nič ne stopi na napajalni kabel ter da ne bo prepogiban, še posebej v bližini vtičev, vtičnic in v točki, kjer izstopajo iz naprave.
- 11) Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo navaja proizvajalec.
- 12) Uporabljajte samo voziček, stojalo, stativ ali mizo, ki jo priporoča proizvajalec ali pa ste jo kupili z napravo. Pri uporabi vozička bodite previdni pri premikanju vozička z napravo, da se izognete poškodbam pri prevrtni naprave.
- 13) V primeru nevihte ali kadar je ne uporabljate dalj časa, napravo izključite iz napajanja.
- 14) Servisiranje prepustite kvalificiranemu servisnemu osebju. Servisiranje je potrebno, če je naprava bila na kakršen koli način poškodovana (na primer poškodovan napajalni kabel ali vtič), če je po napravi bila polita tekočina ali če je na njo padel kakšen predmet, čela de žaliljeni kašen predmet, čela de je naprava poško deluje pravilno ali če je naprava padla na tla.
- 15) Da napravo popolnoma izključite iz električnega napajanja, iztaknite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
- 16) Vtič napajalnega kabla mora biti vedno dostopen in deluječ.
- 17) OPOZORILO – Za zmanjšanje možnosti požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
- 18) Naprave ne izpostavljajte kapljaniu ali škropiljenju in poskrbite, da objekti napolnjeni s tekočino, kot so na primer vase, niso postavljeni na napravi.
- 19) Za napravo zagotovite najmanj 6 palcov (15,25 cm) neoviranega zračnega prostora in s tem omogočite neoviran prezračevanje in hlajenie.
- 20) OPOZORILO – Pri ojačevalcih nameščenih na stojalih, poskrbite, da kabli in ostali materiali niso speljani ob straneh naprave ter dovolite, da se naprava ohladi za dve, preden je odstranite iz ogrodja minut.
- 21) Ojačevalci in sistemi visoko zmogljivih zvočnikov ter slušalke (če so priložene) lahko proizvedejo zelo visok zvočni tlak, ki lahko povzroči začasno ali dolgotrajno poškodbo sluha. Med uporabo bodite previdni pri nameščanju in uravnavanju nivoja glasnosti.
- 22) OBVESTILO O SKLADNOSTI S PREDPISI FCC: Pri preizkusu te naprave je bilo ugotovljeno, da naprava ustrez omejitvam za digitalne naprave razreda B (v skladu s 15. delom Pravilnika FCC). Namen teh omejitev je zagotoviti primožno zaščito pred škodljivimi radijskimi motnjami v stanovanjskem okolju. Naprava lahko ustvarja, uporablja in oddaja energijo radijskih frekvenc in lahko moti radijske signale, če ni uporabljena v skladu z navodili. Nobenega zagotova ni, da se motnje ne bodo pojavile pri določeni namestitvi. Če ta naprava povzroči škodljive radijske motnje pri sprejemu radijskega in televizijskega signala, kar lahko ugotovite tako, da napravo izključite in ponovno vključite, naj uporabnik poskusí odpraviti motnje čimprej da mu to tako, pov: preusmerite ali premestite sprejemno anteno, povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom, napravo priključite na električni tokrog, ki se razlikuje od tistega na katerega je priključen sprejemnik. Posvetujte se z izkušenim RTV tehnikom, če potrebuje pomoč pri odpravljanju motenj. OPOMBA: FMIC ne odgovarja za neponovljene spremembe na napravi, ki lahko kršijo pravila FCC in/ali razveljavljati varnostne certifikate izdelka.
- 23) OPOZORILO – Za zagotavljanje varnosti izdelka pri izdelkih z notranjimi ali zunanjimi baterijami (skupki baterij) upoštevajte naslednja navodila: •Baterije in/ali izdelek v katerega so nameščene, ne povečajte temperatur, ne povečajte temperatur ne. •V primeru, da so baterije nepravilno povezane ali zamenjane, obstaja možnost eksplozije. Baterijo zamenjajte samo z enako baterijo ali z baterijo enakega tipa, ki je navedena v uporabiških navodilih ali na izdelku.
- 24) OPOZORILO– Napravo iztaknite iz napajanja in dovolite, da se ohladi, preden se dotaknete ali poskušate zamenjati elektroniko.
- 25) OPOZORILO – Zagotovite ozemljeno povezavo preden priključite napajalni vtič v električno omrežje. Pri izklopu ozemljene povezave poskrbite, da povezavo izklopite po tem, ko ste napajalni vtič iztaknili iz električnega omrežja.
- 26) Naprava s konstrukcijo I KLASĘ (ozemljen tip s tretjim rogljem) mora biti povezana z vtičnico z zavarovanim ozemljeno povezavo.

TWIN REVERB®-AMP

1968-ieji buvo pereinamieji metai Fender stiprintuvams, kurių tonas vis dar buvo grynas Fender, tačiau išvaizda buvo visiškai nauja. Su sidabro ir turkio spalvos priekine plokštė ir elegantiška aliuminio „lašėjimo krašto“ gretelių audinio apdaila, „Twin Reverb“ įgavo naujų veidą, nes visur išliko profesionalų ir mėgėjų pasirinktu užpakalinės linijos stiprintuvu. Aiškus, gilus ir galingas, jis sukūrė didelį vamzdžių toną su pasaulinio lygio Fender reverb ir vibrato efektais. Daugybei gitaristų nuo to laiko „Twin Reverb“ yra klasikinio „Fender“ garso stiprintuvu.

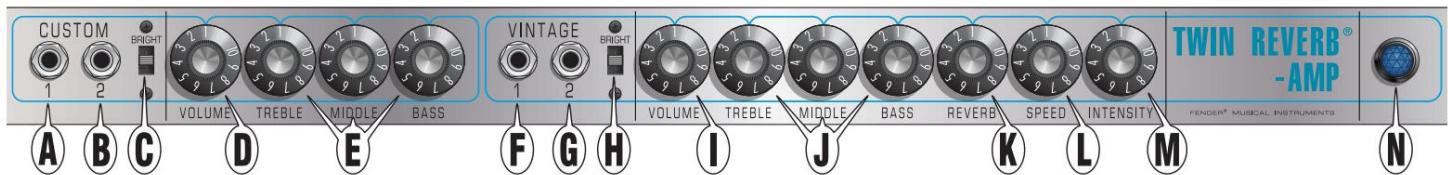
YARDA

'68 Custom Twin Reverb Amp pagerbia klasikinę septintojo dešimtmečio pabaigos Fender „Silver Panel“ stiprintuvų išvaizdą, garsą ir veikimą. Ypatingu būdu abu kanalai gali pasigirti reverbu ir tremolo, o „pasirinktinis“ kanalas turi modifikuotą „Bassman®“ tonų krūvą, kuri suteikia šiuolaikiniams žaidėjams didesnį tonų lankstumą naudojant pedalus. Stiprintuvu taip pat turi greitesnį stiprinimo pradžią ir sumažintą neigiamą grįžtamąjį ryšį, kad būtų padidintas lietimo jautrumas. '68 Custom Twin Reverb dvigubi 12 colių Celestion® G12V-70 garsiakalbiai taip pat suteikia ryškesnį rokenrolo skonį.

GAMINIŲ REGISTRACIJA – Apsilankykite adresu www.fender.com/product-registration

Funkcijos:

- Modifikuota „Twin Reverb“ visų vamzdžių grandinė
- Bendras reverbas ir tremolo abiejuose kanaluose
- „Vintage“ kanalas, skirtas tradicinei sidabrinės plokštės tonacijai
- Modifikuotas „priskirtas“ kanalus su „Bassman“ tonų krūvą
- Sumažintas neigiamas grįžtamasis ryšys, kad būtų padidintas lietimo jautumas
- Keturi 6L6 išvesties vamzdeliai
- Keturi 12AX7 pirminio stiprintuvo lemputės ir du 12AT7 pirminio stiprintuvo vamzdeliai
- Rankiniai vamzdžių lizdai
- Pagal užsakymą pagaminti Schumacher transformatoriai (kaip ir originalūs)
- 85 vatų išėjimo galia
- Du 12 colių Celestion® G12V-70 garsiakalbiai traškiams rokenrolui tonai
- Originali Fender vamzdinė spyruoklinė aidėjimas
- Originalus Fender vamzdinis tremolo („vibrato“)
- 1968 m. „Sidabrinės plokštės“ aliuminio apdaila aplink sidabro spalvos turkio spalvos gretelių audinį
- Vintažinio stiliaus dvių mygtukų reverb/vibrato kojinis jungiklis
- Pritaisytas dangtelis
- Penkerių metų garantija (JAV ir Kanada; kitose teritorijose gali skirtis)



PRISTATYMAS KANALAS

- A. INPUT 1 – viso jautrumo jvestis daugeliui gitarų.
B. INPUT 2 – mažesnio jautrumo jvestis (-6 dB), kad didelės galios gitaros būtų švaresnės.

Tiekintinis iš INLET 1 į INLET 2 tampa vienodo jautrumo, kai

H. BRIGHT – Suteikia aukšto dažnio padidinimą, kuris mažėja padidinus GARSUMO lygi.

I. VOLUME – Reguliuoja stiprintuvu garsumą.

J. TREBLE / MIDDLE / BASS – Reguliuoja aukštus, vidutinius ir žemus dažnio tono charakteris.

Abu KANALAI

VINTAGE kanalai

Reverb efekto jungtis į VINTAGE kanalą ir CUSTOM, ir

K. REVERB – Reguliuoja Reverb efekto lygi. Reverbą galima įjungti/ išjungti JUNGIKLIU FOOT {U}.

L. SPEED – Reguliuoja vibracijos efekto greitį. Vibrato galima įjungti/ išjungti tik JUNGIKLIU POJANČIU {U}.

Vibrato efektas

Kad galėtumėte naudoti, turi būti prijungtas pridedamas kojinis jungiklis {U}

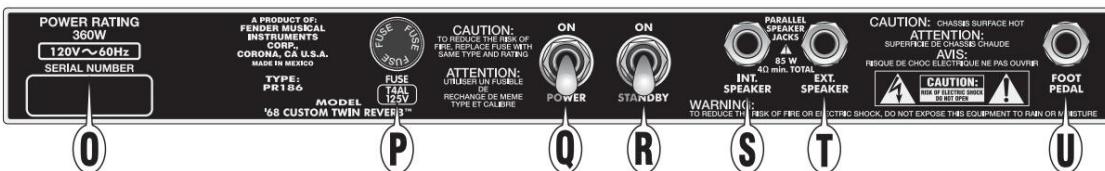
M. INTENSITY – Reguliuoja Vibrato efekto gylį.

N. MAITINIMO INDIKATORIUS – šviečia, kai įjungiamas maitinimas prie stiprintuvo.

F. INPUT 1 – Viso jautrumo jvestis daugeliui gitarų.

- G. INPUT 2 – mažesnio jautrumo jvestis (-6 dB), kad aukštos galios gitaros būtų švaresnės.

Tiekintinis iš INLET 1 į INLET 2 tampa vienodo jautrumo, kai



O. MAITINIMO LAIDAS – Prijunkite maitinimo laidą prie įžeminto A/C elektros lizdo pagal įtampos ir dažnio vardinus parametrus, nurodytus galiniame stiprintuvo skydelyje.

P. SAUGIMAS – Apsaugo stiprintuvą nuo elektros gedimų. Perdegusj saugiklį pakeiskite tik tokio tipo ir vardinu saugikliu, kuris nurodytas galiniame stiprintuvo skydelyje.

K. MAITINIMO JUNGIKLIS – perjunkite į „ON“ padėtį, kad ijjungtumėte stiprintuvu maitinimą. Perjunkite į „žemyn“ padėtį, kad išjungtumėte stiprintuvu maitinimą.

Ir POWER ir STANDBY jungikliai turi būti įjungti.

R. STANDBY – per trumpas pertraukėles perjunkite į „STANDBY“ padėtį, o ne įjunkite POWER, kad išvengtumėte vamzdžio jšilimo delbos, kai grįžtate groti stiprintuvą.

Pirmas 20 sekundų POWER jungiklis įjungia „STANDBY“ padėtį.

S. INTERNAL SEAKER JACK — 4Ω vidinio garsiakalbio kištukinis jungtis. Kai naudojamas tik vidinis garsiakalbio lizdas, turi būti naudojama mažiausiai 4Ω garsiakalbio varžos apkrova, kad būtų išvengta iškraipymų ir stiprintuvu sugadinimo.

! Garsiakalbis VISADA turi būti prijungtas prie šio lizdo, kai POWER yra įjungtas, kad būtų išvengta galimo stiprintuvo pažeidimo. Keisdami garsiakalbių jungtis, perjunkite POWER į "žemyn" (išjungta) padėtį.

T. IŠORINĖS GARSIAKARIAUS LIZDAS – Kištukinis išorinio garsiakalbio prijungimas. Šis lizdas yra prijungtas lygiagrečiai su lizdu INTERNAL SPEAKER {S} ir turi įtakos bendrai garsiakalbio varžos apkrovai. Iš viso naudokite mažiausiai 4Ω (du 8Ω garsiakalbiai = iš viso 4Ω).

Norėdami prijungti išorinių garsiakalbių spintekles:

1. Perjunkite POWER į "žemyn" (išjungta) padėtį.
2. Atjunkite vidinio garsiakalbio laidą nuo INTERNAL GARSIKARIO LIZDAS {S}.
3. Vieną 8Ω išorinį garsiakalbį prijunkite prie INTERNAL SPEAKER lizdo {S}, o kitą 8Ω išorinį garsiakalbį – prie lizdo EXTERNAL SPEAKER {T}.

U. KOJĖLÉS JUNGIKLIS – Čia prijunkite (pridedamas) 2 mygtukų kojinį jungiklį. Kojinis jungiklis leidžia nuotoliniu būdu įjungti/išjungti Re-verb ir Vibrato efektus.

• VAMZDŽIO PRIEŽIŪRA •



Jūsų naujajame Fender® stiprintuve yra aukščiausios kokybės lempos, kurkurtos ir išbandytos naudoti sudėtingame muzikos instrumentų stiprinimo pasaulyje.

Daugeliu atveju mes pasirenkame Groove Tubes® pirminį stiprintuvą ir našumą atitinkančius galios vamzdžių rinkinius. Atkreipkite dėmesį į konkrečius vamzdelius, naudojamus kiekvienoje Jūsų stiprintuvo vietoje, ir užsirašykite informaciją šiame vadove, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Visų pirma, ant maitinimo vamzdžių pagrindo suraskite ir atkreipkite dėmesį į jvertinimo informaciją. Tai gali būti labai naudinga, jei perkate atsarginį rinkinį atsarginei kopijai arba keičiate maitinimo vamzdelius.

Jei maitinimo vamzdžių rinkinius pakeisite to paties jvertinimo ir tipo griovelių vamzdžiais, reguliavimą nereikiā. Jei nuspręsite pakoreguti savo stiprintuko veikimo charakteristikas naudodam kitą galios vamzdžių rinkinį, kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas turėtų pakeisti stiprintuvą, kad jis atitiktų optimalias naujas vamzdžių veikimo specifikacijas.

Ateityje, jei kils kokių nors garso našumo problemų su stiprintuvu arba turite daugiau klausimų dėl stiprintuko vamzdžių, susisiekit su „Fender“ pardavėju arba įgaliotuoju techninės priežiūros centru.

Papildomos informacijos apie konkrečius vamzdžių tipus, charakteristikas ir veikimą rasite www.groovetubes.com.

Specifikacijos

TIPAS:	PR 186		CE
MAITINIMO REIKALAVIMAS:	360W	MAITINIMO AMP IŠVESTIS: 85 W į 4Ω @ < 10 % THD, 1 kHz	
ĮVESTITIS VARŽA:	ĮVESTITYS 1: 1MΩ (abu kanalai)	2 ĮVESTITYS: 135 kΩ (abu kanalai)	
PRIEDAI (itraukta):	Dviejų mygtukų kojinis jungiklis (P/N 0037211000)	Dangtis nuo dulkių (P/N 0050250000)	
GALBĖJAI:	Du 8Ω, 12", Celestion G12V-70, (P/N 7700343000)	V4 / V5: ST-ECC83-S (12AX7) (P/N 0074287300) V3 / V6: GT-ECC81-S (12AT7) (P/N 0078799200)	
VAMZDŽIAI:	V1 / V2: GT-ECC83-S (12AX7) (P/N 0074287200) V7-10: GT-6L6-S (6L6GC) (P/N 0074288200)	Plotis: 26,156 colio (62,2 cm)	Gylis: 10,375 colio (21,9 cm)
MATMENYS:	Aukštis: 49,2 cm (19 875 colio)		
SVORIS:	64 svarai (29 kg)		

Gaminio specifikacijos gali būti keičiamos be jspėjimo.

DALIŲ NUMERIAI / REFERENCIJOS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / /

'68 Custom Twin Reverb
2273000000 (120V, 60Hz)
2273001000 (110V, 60Hz) TW
2273003000 (240V, 50Hz) AU
2273004000 (230V, 50Hz) JK
2273005000 (220V, 50Hz) ARG
2273006000 (230V, 50Hz) ES
2273007000 (100V, 50/60Hz) JP
2273008000 (220V, 50/60Hz) CN
2273009000 (220V, 60Hz) ROK
2273013000 (240V, 50Hz) MA

FENDER MUSICAL
INSTRUMENTS CORP.
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92880 JAV

GARSO IMPORTATO POR:

Fender Ventas de México, S. de RL de CV
Calle Huerta Nr. 279, Int. A. pulkininkas El Naranjo. CP 22785. Ensenada, Baja California, Meksika.
RFC: FVM-140508-CIO
Kliento aptarnavimas: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender® ir Twin Reverb® yra FMIC prekių ženklai.

Groove Tubes® yra ROKR Ventures, Inc., visiškai FMIC antrinės įmonės, registruotasis prekės ženklas.

Kiti prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. © 2020 FMIC.

Visos teisės saugomos.

VISI 7701573000 REV. E